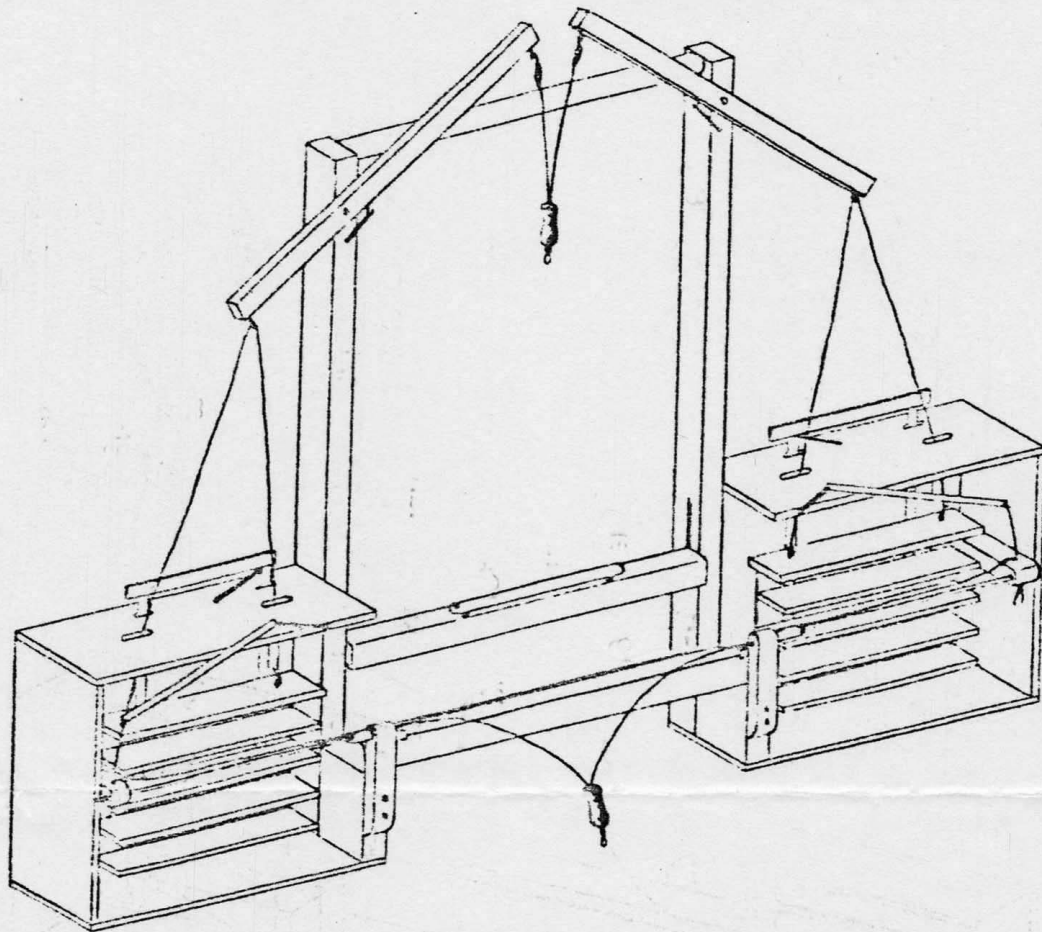


BATTANT NAVETTES MULTIPLES  
MULTIPLE SHUTTLES BEATER



**WILSON**  
**MACHINES**

C. P. 69  
L'Isle-Verte  
Q.U.

1984-04-17

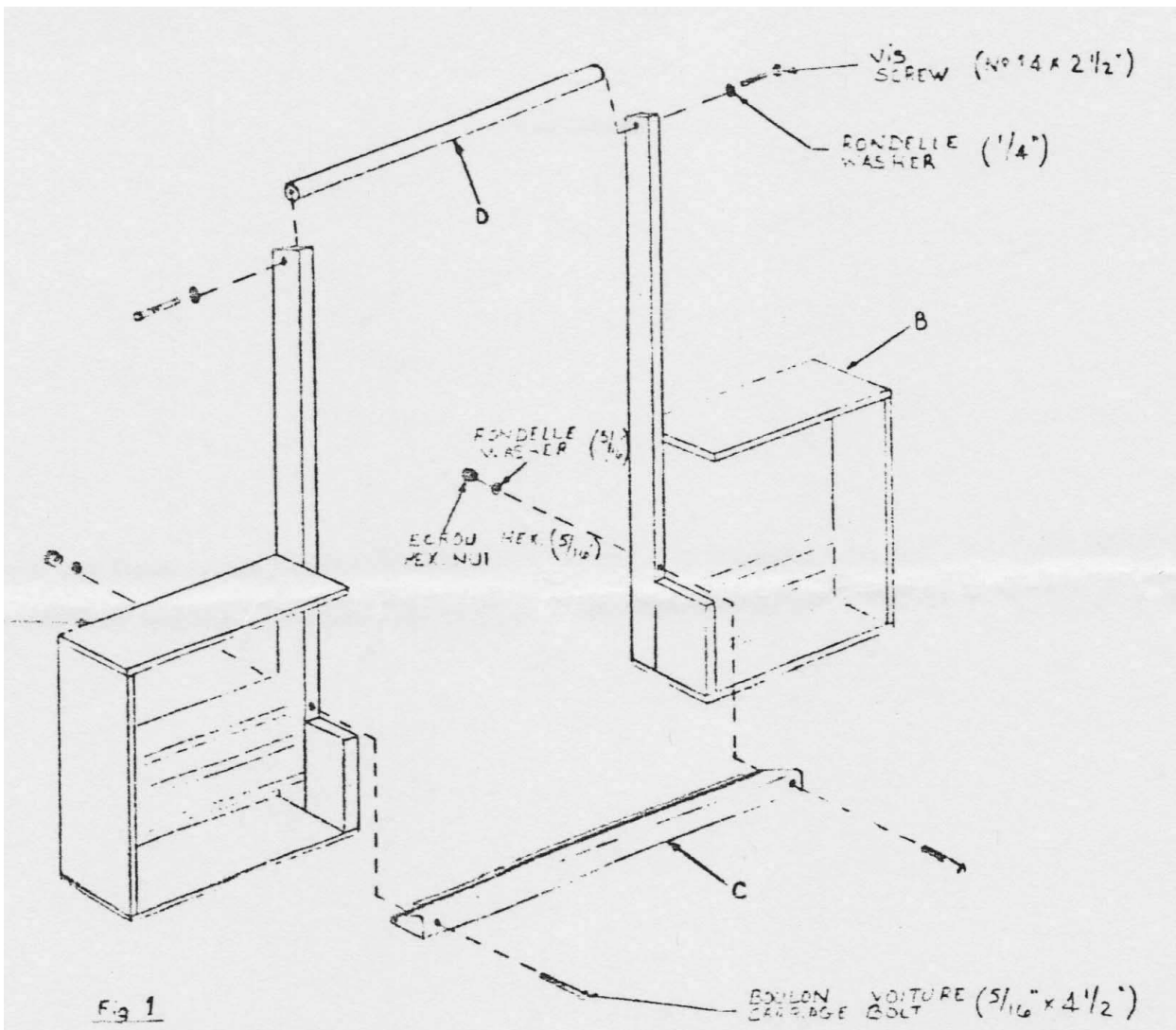


Fig 1

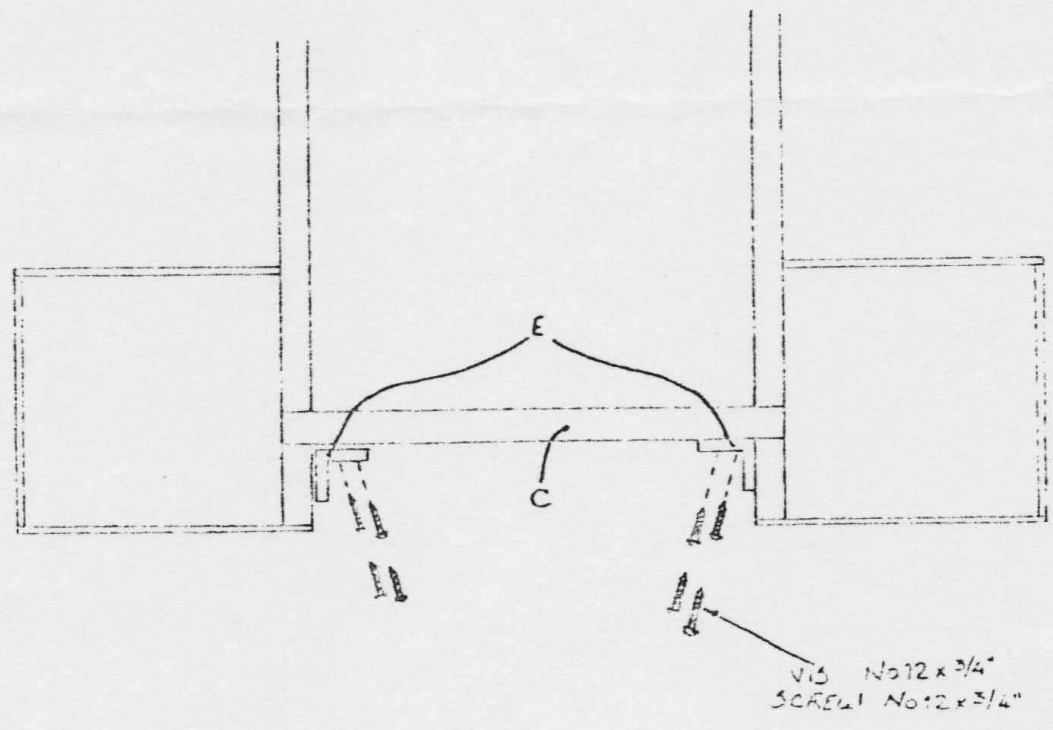


Fig. 2

RONDELLE DE  
CAOUTCHOUC  
RUBBER WASHER

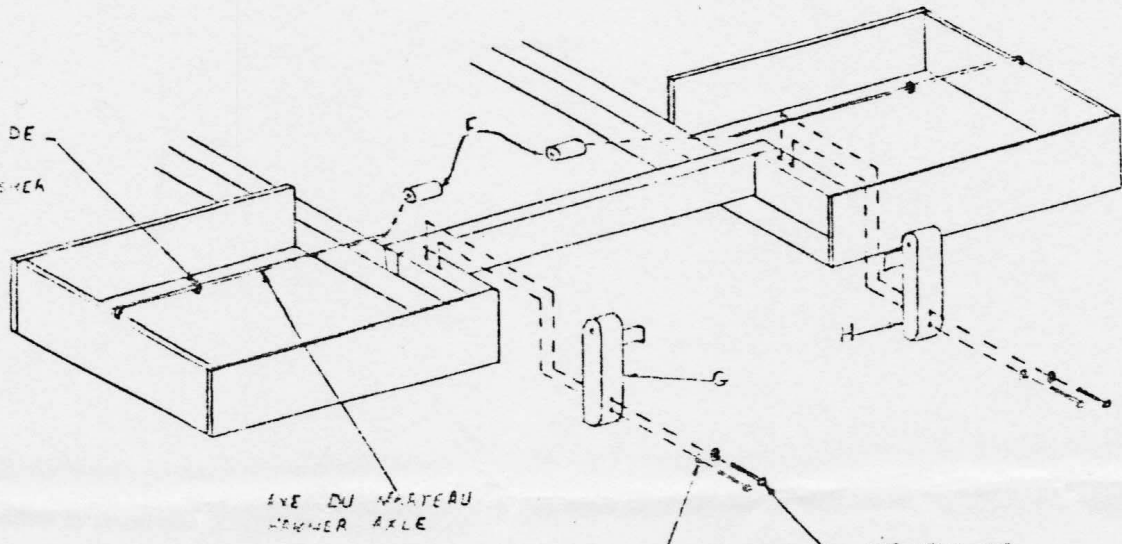


Fig. 3

RONDELLE (1/4)

VIS N°14 x 2'  
SCREW N°14 x 2'

ECROU HEX. AUTO-BLOQUANT (1/4)  
LOCK NUT

RONDELLE (1/4)  
WASHER (1/4)

BOULON VOITURE (1/4 x 3')  
BOLT (1/4 x 3')

MONTANT  
POST

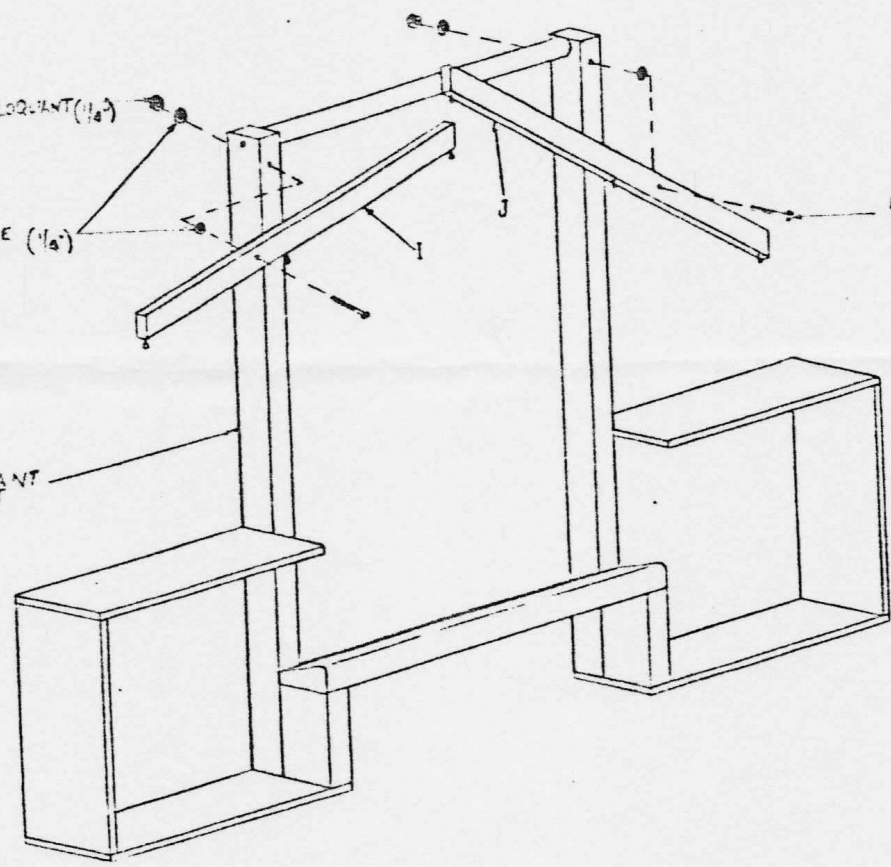


Fig. 4

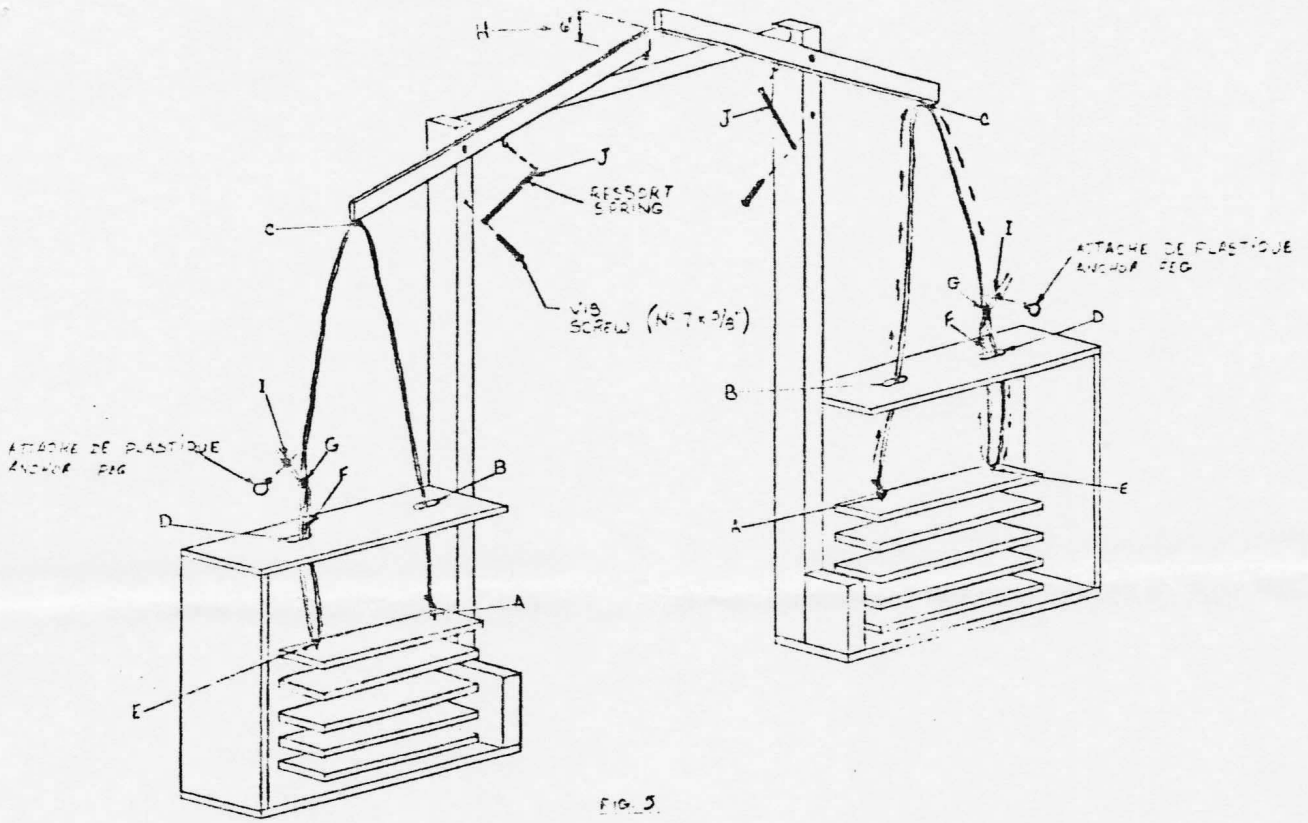


FIG. 5.

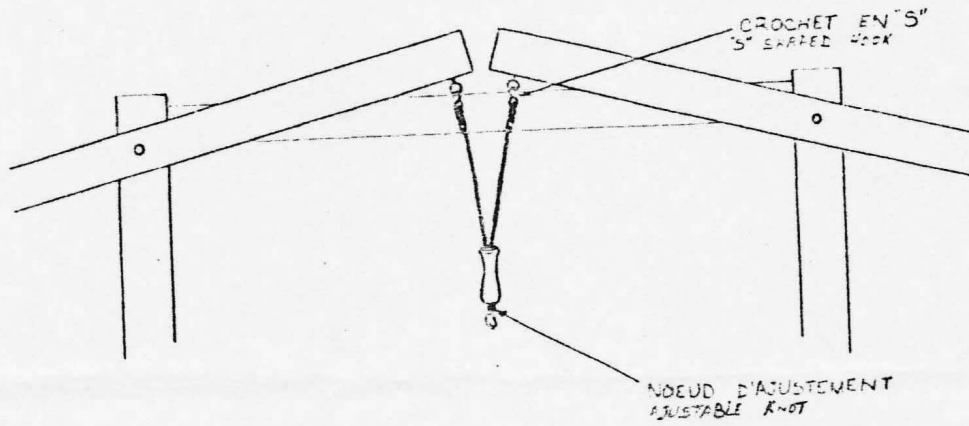


FIG. 6.

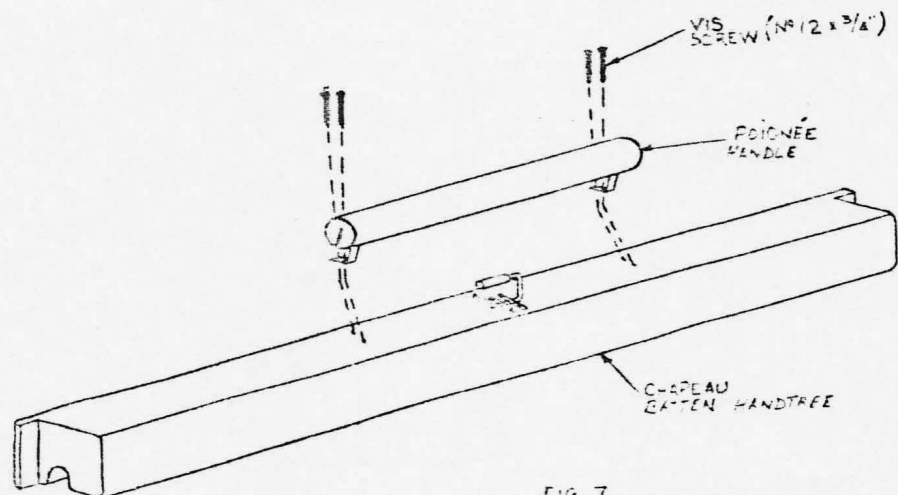


FIG. 7.

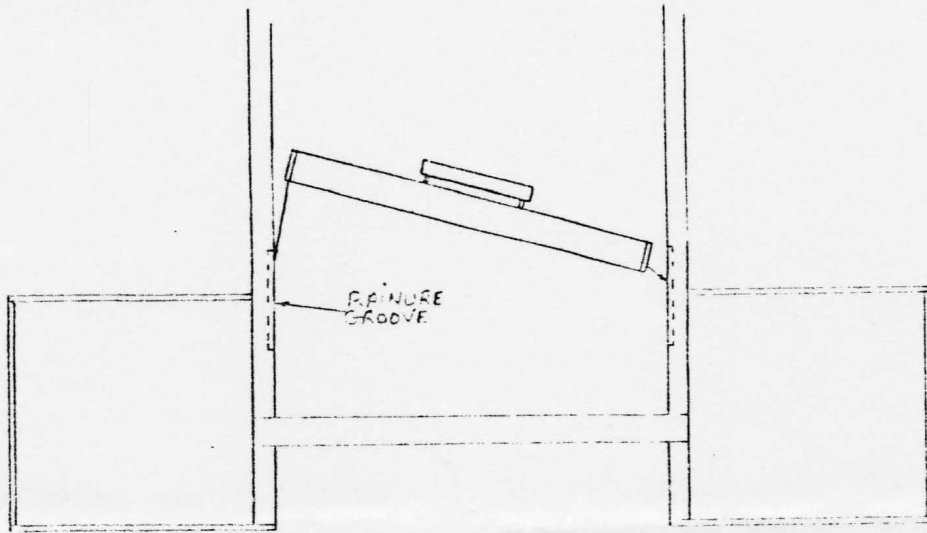
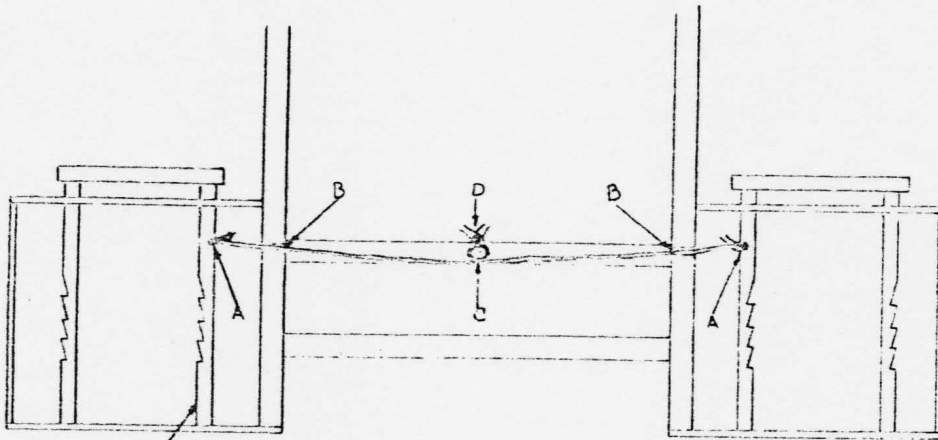
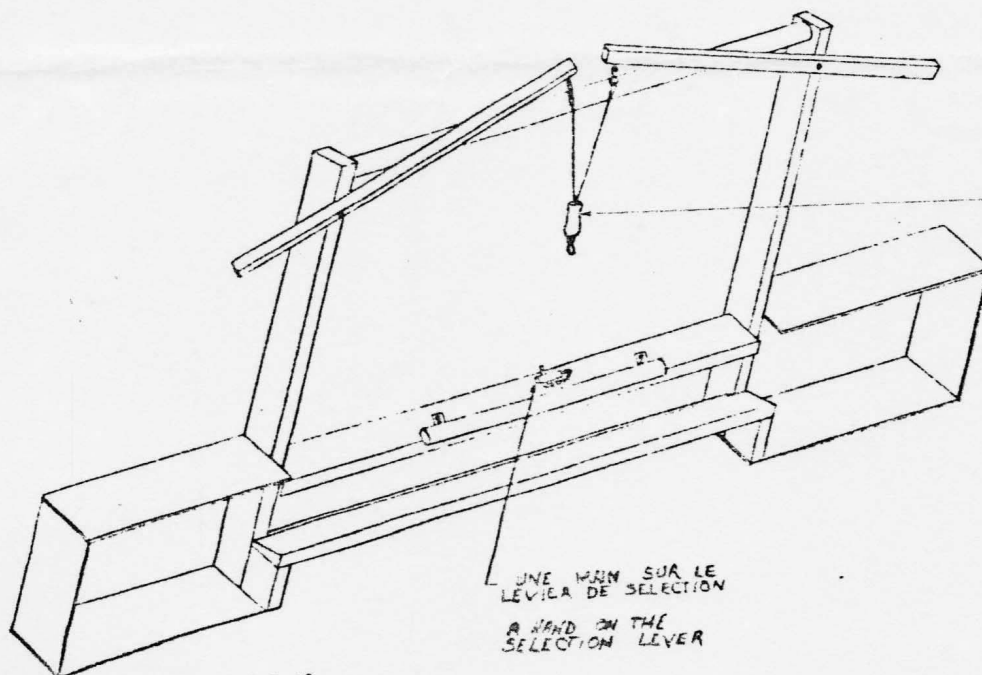


FIG 8



BARRE DE NIVEAU INTERIEURE  
INTERIOR LEVEL BAR

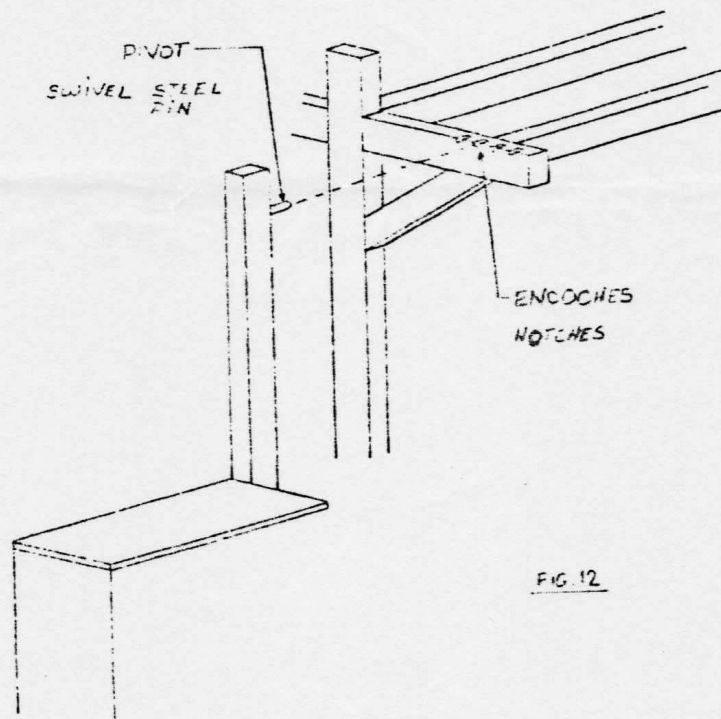
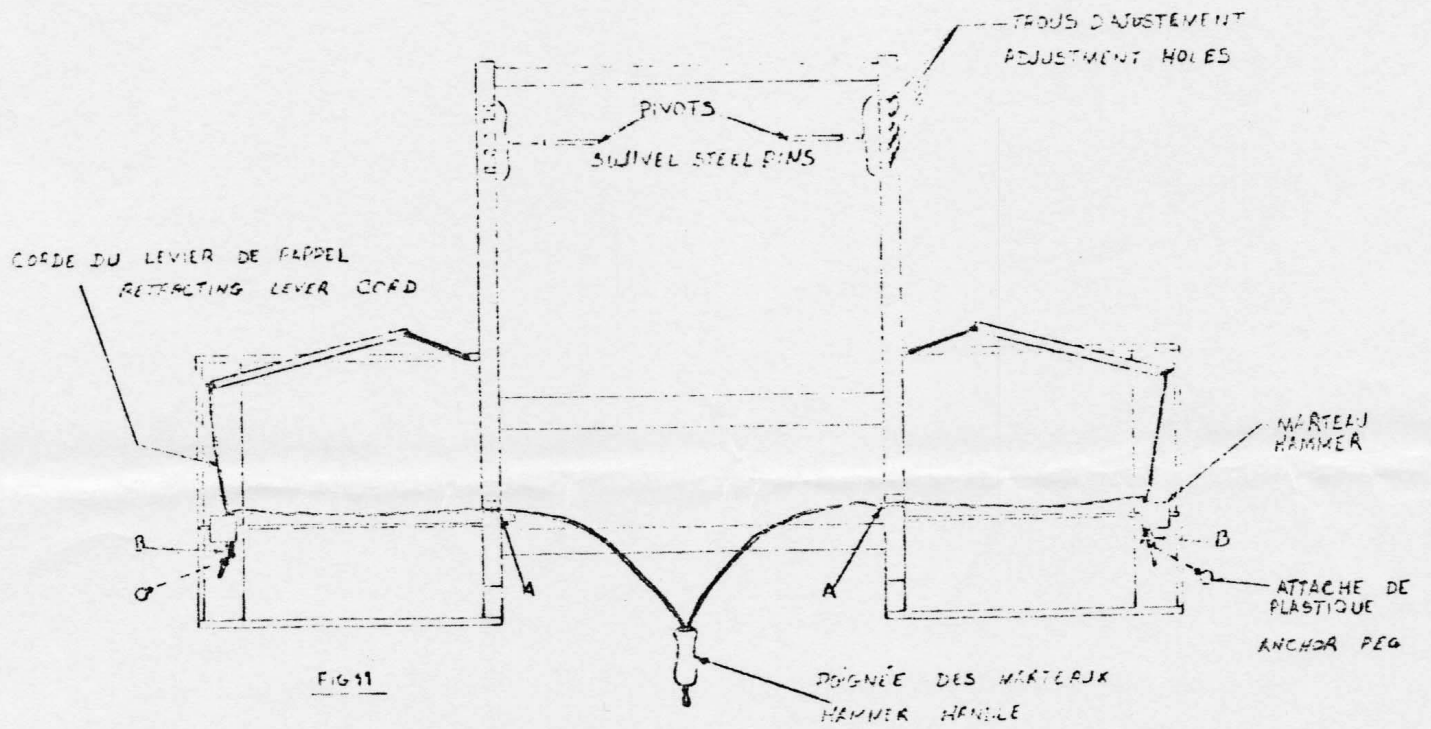
FIG 9



UNE MAIN SUR LA  
POIGNEE DES LEVIERS  
A HAND ON THE HANDLE  
OF THE LEVERS

UNE MAIN SUR LE  
LEVIER DE SELECTION  
A HAND ON THE  
SELECTION LEVER

FIG 10



## MULTIPLE SHUTTLE BEATER

The assembling of the multiple shuttle beater must be done on a flat surface (floor). To facilitate screwing, rub screws on a bar of soap.

Place the ends "A" and "B" with a sufficient spacing between them. Screw the shuttle race "C" with two (2) carriage bolts  $5/16"$  X  $4\ 1/2"$ . Tighten with a washer  $5/16"$  and a hexagonal nut  $5/16"$  (Fig. 1).

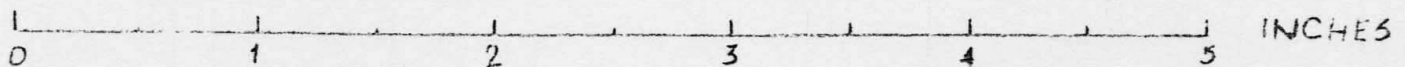
Place the upper roller "D" with two (2) screws No 14 X  $2\ 1/2"$  and two (2) washers  $1/4"$  (Fig. 1).

Lay down the beater which is assembled and screw the shuttle race "C" with the iron fittings "E" with eight (8) screws No 12 X  $1"$  and two (2) screws No 14 X  $2"$  (Fig. 2).

Insert the two (2) spacers "F" in each of the hammer axles. It may be necessary to move the rubber washers. Place the hammer axle supports "G" and "H" on the beater, taking care of inserting the end of the hammer axles in the supports. Screw the supports with four (4) screws No 14 X  $2\ 1/2"$  and four (4) washers  $1/4"$ . Slide the rubber washer and the spacer against the support (Fig. 3).

Lift the multiple shuttle beater.

Insert a carriage bolt  $1/4"$  X  $3"$  in each of the levers "I" and "J" by hammering until the head of the bolt rests on the lever. Insert one washer  $1/4"$  in each bolt and place the levers on the posts. Screw the pieces with a washer  $1/4"$  and a lock nut  $1/4"$ . Tighten the lock nut with a key  $7/16"$  so that the lever will turn freely without loose (Fig. 4).



Lower the shuttle boxes as low as possible.

Use a loop cord of 72" long. Thread the cord through the interior eyelet which is on the cover of the shuttle box (Fig. 5-A). Thread the end of the cord through the first loop of the other end of the same cord and pull it so it will make a knot. Thread the cord through the hole of the frame (Fig. 5-B), then in the eyelet of the lever (Fig. 5-C), then through the other hole of the frame (Fig. 5-D), then in the exterior eyelet of the cover of the shuttle box (Fig. 5-E), then again through the hole of the frame (Fig. 5-F), and finally through a loop of the cord (Fig. 5-G). Pull on the cord so that the lever will be 6" higher than the upper roller (Fig. 5-H). Use an anchor peg to hold the cord in place by inserting it in the appropriate loop (Fig. 5-I). Follow the same procedure for the other box.

Screw one end of one of the springs with a screw No 7 X 5/8" (Fig. 5-J). Do not screw completely, the spring must swing round the screw. Fix the other spring.

Place the handle of the levers by inserting the "S" shaped hooks in the eyelets of the levers (Fig. 6). Flatten the hooks with a pair of pliers so that they will not come out. Adjust (if necessary) the height of the handle by shifting the knot.

Screw the handle of the beater on the batten handtree with four (4) screws No 12 X 3/4" (Fig. 7).

Insert the assembled batten handtree in the grooves, inside the two (2) posts. The pulley must be at the rear (Fig. 8).

Take one of the two (2) loop cords of 36" or 43 1/2" long and thread one end through the hole of the interior level bar (Fig. 9-A). Thread one end of the cord in the first loop of the other end of the same cord and pull it so it will make a knot. Thread the cord through the post of the beater (Fig. 9-B), then place it under the pulley (Fig. 9-C) and insert one loop of this cord in the slot of the selection lever, keeping up the cord strained (Fig. 9-D). Repeat the same procedure with the other 36" long cord on the other side. Lift the shuttle boxes with the handle of the levers and activate the selection lever. The boxes must lower by



themselves. If not, change the loop on the selection lever. With a fast movement of the hand, it is possible to lower the shuttle boxes step by step. This operation can be made easier if you retain the lever handle slightly with the other hand (Fig.10).

Take the hammer handle. Tread one of the two cords in the hammer axle supporter (Fig.11A), then in the hole of the hammer and make a single knot at the very end of the cord. Repeat this procedure for the other side.

Insert each of the two (2) swivel steel pins of the beater at the desired height (Fig.11). Fix the beater on the loom in the manufactured notches on the left and right batten supports (Fig.12).

## BATTANT DE NAVETTES MULTIPLES

L'assemblage du système de navettes multiples doit se faire sur le plancher. Il est recommandé de frotter les vis sur une barre de savon pour en faciliter l'insertion.

Installer les bouts "A" et "B" suffisamment espacés, puis fixer la semelle "C" avec deux (2) boulons voiture 5/16" X 4 1/2". Serrer fermement avec une rondelle 5/16" et un écrou hexagonal 5/16" (Fig. 1).

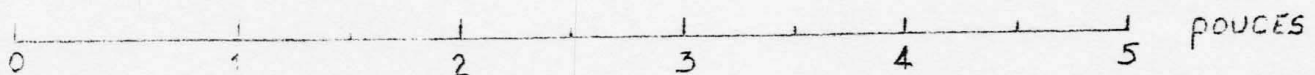
Installer la traverse supérieure "D" avec deux (2) vis No. 14 X 2 1/2" et deux (2) rondelles 1/4" (Fig. 1).

Coucher le battant ainsi assemblé sur le sol et visser la semelle "C" aux renforts "E" avec huit (8) vis No: 12 X 1"

Insérer les deux (2) espaceurs "F" dans chacun des axes de marteaux. Il sera peut-être nécessaire de déplacer les rondelles de caoutchouc. Placer les supports d'axes des marteaux "G" et "H" sur le battant en prenant soin d'insérer l'extrémité des axes des marteaux dans les supports. Visser les supports avec quatre (4) vis No.14 X 2 1/2" et quatre (4) rondelles 1/4" (Fig. 3). Glisser la rondelle de caoutchouc et l'espaceur tout contre le support.

Relever le battant de navettes multiples.

Insérer un boulon voiture 1/4" X 3" dans chacun des leviers "I" et "J" en frappant sur la tête du boulon avec un marteau pour qu'elle s'appuie sur le levier. Insérer une rondelle 1/4" dans chaque boulon et installer les leviers sur les montants. Fixer le tout avec une rondelle 1/4" et un écrou hexagonal 1/4" auto-bloquant. Serrer l'écrou avec une clé 7/16" jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de jeu mais que le levier tourne librement (Fig. 4).



Faire descendre les boîtes à navettes au plus bas niveau.

Prendre une corde en loupes de 72". Enfiler la corde dans l'oeillet intérieur sur le couvercle de la boîte de navettes (Fig. 5-A). Passer une extrémité de cette corde dans la première loupe de l'autre extrémité de cette même corde et tirer de façon à former un noeud. Enfiler la corde à travers la fente sur le couvercle du bâti (Fig. 5-B), puis dans l'oeillet du levier (Fig. 5-C), puis dans l'autre fente du couvercle du bâti (Fig. 5-D), puis dans l'autre oeillet du couvercle de la boîte de navettes (Fig. 5-E), puis de nouveau dans la fente extérieure du couvercle du bâti (Fig. 5-F), puis finalement à travers une loupe de la corde (Fig. 5-G). Tirer sur la corde jusqu'à ce que l'extrémité intérieure du levier soit à environ 6" au dessus du rouleau supérieur (Fig. 5-H). Utiliser une attache de plastique pour bloquer la corde dans cette position. Il faut l'insérer dans la loupe appropriée (Fig. 5-I). Suivre la même procédure pour l'autre boîte.

Fixer un bout d'un ressort avec une vis No. 7 X 5/8" (Fig. 5-J). Ne pas visser la vis complètement car le ressort doit pivoter autour de cette vis. Fixer l'autre bout du ressort dans l'oeillet central du levier. Fixer l'autre ressort.

Installer la poignée des leviers en insérant les crochets en "S" dans les oeilllets des leviers (Fig. 6). Ecraser les crochets avec une pince pour qu'ils ne puissent plus sortir. Ajuster, si nécessaire, la hauteur de la poignée en déplaçant le noeud.

Installer la poignée du battant sur le chapeau avec quatre (4) vis No. 12 X 3/4" (Fig. 7).

Insérer le chapeau assemblé dans les rainures à l'intérieur des montants. La poulie doit être vers l'arrière (Fig. 8). Prendre une des deux (2) cordes en loupes de 36" ou 43 1/2" et enfiler une extrémité dans le trou de la barre de niveau intérieur (Fig. 9-A). Faire un noeud en passant une extrémité de cette corde dans la première loupe de l'autre extrémité de la corde et tirer. Il se peut que ces cordes soient déjà installées.

Enfiler la corde à travers le montant du battant (fig. 9-B), puis passer sous la poulie (fig. 9-C) et insérer une loupe de cette corde dans la rainure du levier de sélection tout en maintenant la corde tendue (fig. 9-D). Répéter cette étape avec l'autre corde sur l'autre côté. Soulever les boîtes de navettes avec la poignée des leviers et actionner le levier de sélection. Les boîtes doivent descendre. Sinon, changer de loupe sur le levier de sélection. Avec un mouvement rapide de la main, il est possible de faire descendre les boîtes de navettes étage par étage. On peut s'aider en retenant légèrement, avec l'autre main, la poignée des leviers (fig. 10).

Prendre la poignée des marteaux. Enfiler une des cordes à travers le support de l'axe du marteau (fig. 11-A), puis dans le trou du marteau et faire un noeud simple tout au bout de la corde. Répéter la procédure pour l'autre côté.

Insérer chacun des deux (2) pivots du battant à la hauteur désiré (fig. 11). Installer le battant sur le métier dans les encoches usinées sur les traverses latérales supérieures (fig.12).

03/07/84